

## ¡A los padres y las familias les encanta The Backpack!

"Hola, Shannon – ¡Gracias por ocuparse tan bien de nosotros, los padres! Me encanta The Backpack; me suscribí varios meses antes para prepararme para cuando nuestro hijo mayor estuviera en primer año. Gracias". – Gina M.

"Solo quiero comunicarles cuánto agradezco su boletín y la información que contiene. ¡Su estilo hace que sienta que hablo con una vieja amiga! ¡Gracias!". – Mary O.

"Estimada Shannon, quiero comunicarles que disfruté este correo electrónico semanal durante el primer año de universidad de mi hijo. Este fin de semana se lo enviamos de regreso y ha crecido tanto, incluso mientras trabajaba en verano lejos de casa. ¡Nos encanta la NAU!". – Sharon R.

"¡Gracias! ¡¡¡Me encanta su boletín!!! Es muy útil y me mantiene al tanto. Me encanta que hagan esto para la NAU". – Lori B.

## VERSIÓN EN ESPAÑOL

La Universidad del Norte de Arizona estudia ofrecer un boletín de edición limitada en idioma español para los padres. Agregue su nombre y correo electrónico en el siguiente enlace si está interesado:

[nau.edu/SpanishBackpack](http://nau.edu/SpanishBackpack)

1

Estamos en Facebook!  
Indique que le gusta  
Servicios para padres  
y familias de la NAU)

Suscríbase a The Backpack en el sitio web de Servicios para padres y familias. ¡Es fácil!

**NAU.EDU/BACKPACK**



## ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE PRIMERA GENERACIÓN PROGRESAN EN LA NAU

por Traci Harvey, Directora de Programas de Primera Generación

Ser el primer miembro de la familia en llegar a la universidad y obtener un título es un reto emocionante y puede ser abrumador. ¡Sepa que su hijo/a no está solo! La Universidad del Norte de Arizona (Northern Arizona University, NAU) cuenta con muchos recursos para guiarlos en cada paso de su recorrido: aliéntelos a que se acerquen y pidan ayuda.

Si ni usted ni su hijo/a saben por dónde comenzar, solo quieren escuchar una voz amiga o están listos para unírseños de una vez y comenzar a establecer contactos, comuníquese con la oficina de Programas de Primera Generación por el (928) 523-6980 o visítenos en nau.edu/firstgen para saber más de nuestros programas y servicios. Verdaderamente nos preocupamos por el éxito de su hijo/a, ¡así que díganos en qué podemos ayudar!

## CONTACTOS IMPORTANTES

### Servicios para padres y familias

[ParentandFamilyServices@nau.edu](mailto:ParentandFamilyServices@nau.edu) • 928-523-6267

### Becas y ayuda financiera

[Financial.Aid@nau.edu](mailto:Financial.Aid@nau.edu) • 855-628-6333

### Servicios de salud del campus

[CampusHealth@nau.edu](mailto:CampusHealth@nau.edu) • 928-523-2131

### Servicios de asesoramiento • 928-523-2261

Departamento de policía de la NAU (no emergencias)  
928-523-3611

### Alojamiento y vida de los residentes

[Residence.Life@nau.edu](mailto:Residence.Life@nau.edu) • 928-523-3978

### Servicios de cuentas estudiantiles y departamentales

[SDAS@nau.edu](mailto:SDAS@nau.edu) • 866-234-6153

### Vida estudiantil • [Student.Life@nau.edu](mailto:Student.Life@nau.edu) • 928-523-5181

### Centro de servicios a los estudiantes

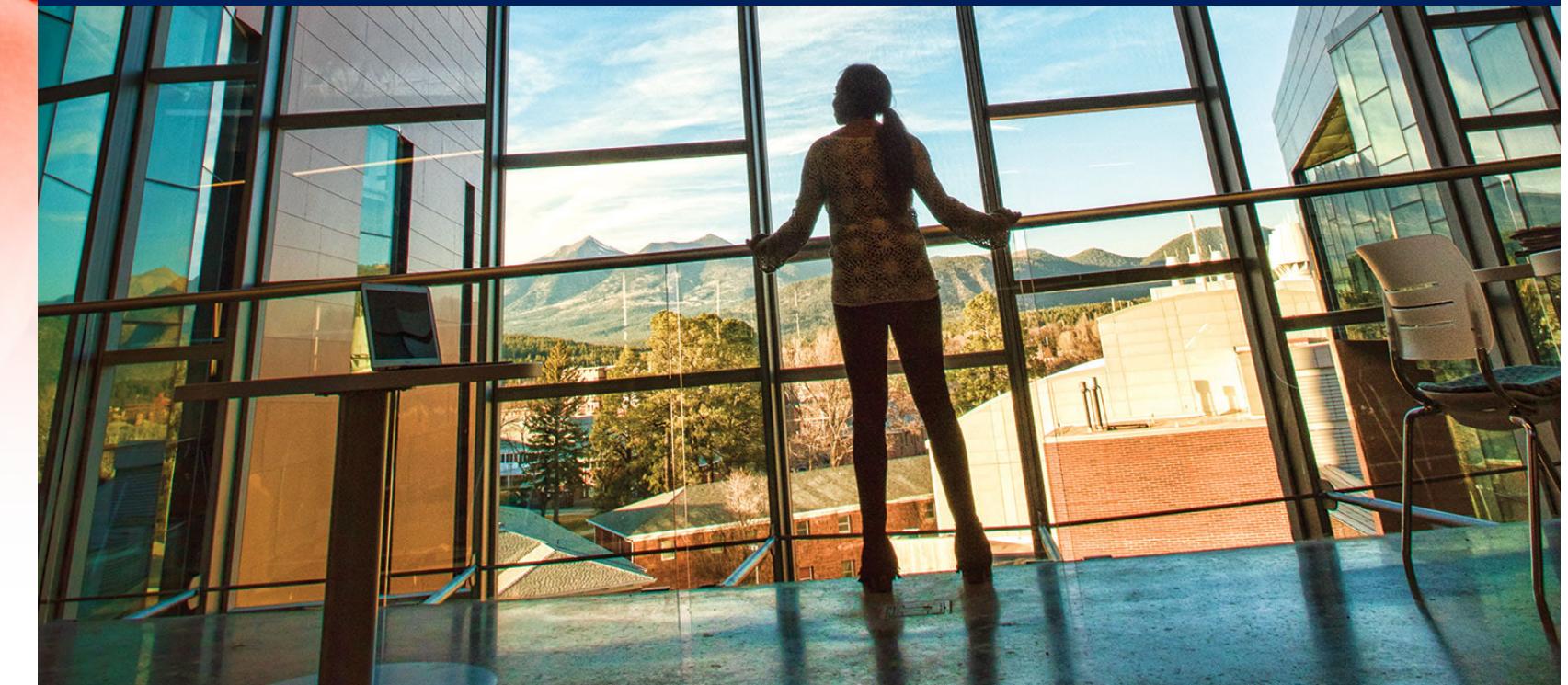
[servicecenter@nau.edu](mailto:servicecenter@nau.edu) • [nau.edu/servicecenter](http://nau.edu/servicecenter)

### Admisión y orientación para licenciaturas

[Admissions@nau.edu](mailto:Admissions@nau.edu) • 888-628-2968

**NORTHERN ARIZONA UNIVERSITY**

**THE Backpack**



## Bienvenidos a The Backpack



Familias de leñadores, bienvenidos al boletín electrónico The Backpack, fuente de información de la Universidad del Norte de Arizona. The Backpack ofrece información acerca de grandes oportunidades para usted y su hijo/a, eventos destacados que se ofrecen en el campus y en Flagstaff, así como información acerca de los desafíos y las transiciones típicas a los que su hijo/a podría enfrentarse.

Confiamos en que serán nuestros socios en la educación de sus hijos. Estoy aquí para responder a sus preguntas o conectarlos con alguien que pueda hacerlo. Comuníquense conmigo si puedo serles útil a ustedes, su hijo/a o su familia. Pueden encontrar los Servicios para padres y familias en la Oficina de vida estudiantil en el primer piso de la Unión Universitaria (edificio N.º 30 del campus). Si se encuentran en la ciudad, vengan a la oficina. Me encantaría saludarlos.

The Backpack se publica en inglés y se envía por correo electrónico cada martes durante los semestres de otoño y primavera.

Cordialmente,  
**Shannon W. Clark**  
Directora de Servicios para padres y familias

## FECHA IMPORTANTES

### Otoño de 2018

23 y 24 de agosto: la residencia universitaria abre sus puertas  
23 de agosto: inicia la semana de bienvenida  
27 de agosto: primer día de las clases de otoño  
3 de septiembre: Día del Trabajo  
5 y 7 de octubre: fin de semana familiar  
27 de octubre: regreso a casa  
12 de noviembre: Día de los Veteranos  
22 y 23 de noviembre: Descanso de Acción de Gracias  
14 de diciembre: la residencia universitaria cierra sus puertas\*  
14 de diciembre: graduaciones de invierno

### Primavera de 2019

12 de enero: la residencia universitaria abre sus puertas a las 9 a.m.  
14 de enero: primer día de las clases de primavera  
21 de enero: Día de Martin Luther King, Jr. Del 18 al 22 de marzo: vacaciones de primavera  
10 de mayo: la residencia universitaria cierra sus puertas  
10 y 11 de mayo: graduaciones

\* La mayoría de las residencias universitarias cierran sus puertas durante las vacaciones de invierno y abren nuevamente el 12 de enero. Los residentes que continuarán clases pueden dejar sus pertenencias en sus habitaciones durante las vacaciones.

## Prevención de comportamientos de alto riesgo y apoyo al éxito académico

por Melissa Griffin, Directora de Promoción de la Salud

Al momento de preparar a su hijo/a para la universidad, de entre todos los temas que surgen, quizá descubra que hay uno que es fácil de pasar por alto: el alcohol y las drogas. Aunque puede ser incómodo abordar este tema, los padres tienen una importante oportunidad de preparar a sus hijos para tomar decisiones seguras y saludables en el recinto universitario. Algunos puntos claves que debe considerar son:

- El exceso en el consumo de alcohol puede afectar negativamente el el promedio de calificaciones (Grade Point Average, GPA) de un estudiante.
- El uso prolongado de la marihuana se asocia con matriculaciones descontinuas en la universidad.
- El establecimiento de expectativas claras acerca del cumplimiento de las leyes y políticas sobre el uso de alcohol y drogas antes de que sus hijos se vayan de casa puede causar efectos en sus decisiones.
- No se permite la marihuana en ningún campus universitario que reciba financiamiento federal para las ayudas económicas.
- La mayoría de los estudiantes de la NAU no tienen un consumo riesgoso de alcohol, sino más bien eligen no beber en lo absoluto o hacerlo de modo moderado.

Consulte recursos clave tales como collegedrinkingprevention.gov y mystudentbody.com (código: lumberjack) y vea más información y recursos en The Backpack durante el transcurso del año.



**RECURSOS ACADÉMICOS**

Los Centros para el éxito académico (Academic Success Center, ASC) del campus brindan asistencia y facultan a los estudiantes para que sobresalgan académicamente mientras permanecen vinculados con la universidad. Los centros ofrecen apoyo de compañeros y recursos personalizados que generan confianza, cultivan el aprendizaje independiente y fomentan las conexiones colaborativas dentro de la comunidad.

[nau.edu/asc](http://nau.edu/asc)



## FIN DE SEMANA FAMILIAR DEL 5 AL 7 DE OCTUBRE 2018

Cada otoño, la universidad celebra con su familia extendida de leñadores el fin de semana familiar. Es una gran época del año, así que registre la fecha y haga planes para la diversión familiar en la NAU.

Los eventos inician la tarde del viernes y finalizan el domingo. Le aseguramos que encontrará comida fantástica, diversión familiar y fútbol. A partir de junio empezará a ver información específica acerca de eventos y boletos en nuestro sitio web, y durante todo el verano se continuarán publicando eventos.

[nau.edu/familyweekend](http://nau.edu/familyweekend)



## LOS ESTUDIANTES ENCUENTRAN SU HOGAR EN LA OFICINA DE INCLUSIÓN

por Ivy K. Banks, J.D., Directora de la Oficina de inclusión:  
Servicios estudiantiles multiculturales y para estudiantes LGBTQIA

Cuando llegué al campus en mi primer año de estudios universitarios, me abrumaron la vista y los sonidos de mi nuevo ambiente. Me senté en la sala de lectura mientras el Rector y el Decano nos daban la bienvenida y nos alentaban a usar esta oportunidad no solo para aprender en el salón de clases sino acerca del nuevo mundo que florecía a nuestro alrededor. Como estudiante de primera generación y el primero de mi familia en asistir a la universidad, me encontré sola y sin la asistencia de mis padres.

Naturalmente, orienté mis pasos hacia una oficina que me recordó mi hogar, el Centro estudiantil multicultural. Allí encontré un espacio seguro y cómodo para tener conversaciones a profundidad con colegas, administradores y personas de la facultad. Aprendí que podía acercarme a los miembros de la facultad mientras compartíamos la comida y reímos en el Centro. Nuestras animadas discusiones en el salón de clases continuaban en el Centro, donde reímos, descubrimos y... aprendimos.

Trato de llevar ese sentimiento de autodescubrimiento a la Oficina de inclusión de la NAU: Servicios estudiantiles multiculturales y para estudiantes LGBTQIA. A diario, desmontamos el mito de que nuestra oficina es solamente para estudiantes de color y estudiantes lesbianas, gays, bisexuales, transgénero, queers, intersexuales y asexuales (Lesbian, Gay, Bisexual, and Transgender, Queer, Intersex and Asexual, LGBTQIA). Alentamos a que todos los estudiantes experimenten la risa, las conversaciones profundas y la participación que se produce dentro de nuestro espacio. A medida que su hijo/a zarpa en esta travesía de autoexploración y se prepara para ingresar en la diversidad del mercado global, aliéntelos a que se conozcan a sí mismos aprendiendo más sobre los demás.

## Servicios para estudiantes nativos americanos les dan la bienvenida

por Sharon S. Doctor (Diné)  
Directora de los Servicios para estudiantes nativos americanos

Yá'át'ééh! Me gustaría extender una cordial bienvenida ahora que su hijo/a inicia su recorrido como leñador. Su hijo/a eligió una gran localidad; nuestro hermoso campus montañoso se ubica cerca de nuestra montaña sagrada. También honramos a nuestros ancestros y naciones tribales, que han habitado esta región desde tiempos inmemoriales.

Su hijo/a conocerá a otras personas de orígenes diversos y con visiones del mundo singulares. Aliento a su familia para que vengan de visita y asistan a eventos que se llevan a cabo en el sereno y acogedor Centro cultural nativo americano, donde nos encontramos.

Esperamos conocerlo y ayudar a que su hijo/a se haga parte de la comunidad de la NAU. Nos comprometemos a propiciar el éxito de su hijo/a, ¡y les deseamos un año productivo! ¡Vamos, leñadores! 'Ahéhee'!

[nassnatives@nau.edu](mailto:nassnatives@nau.edu) • (928) 523-8086